EN

INFORMATIVE NOTE: Before using the helmet, please read the instructions carefully, failure to follow them may reduce the safety offered by the helmet. In the event of an accident resulting in injury or even death due to improper use of the helmet, the manufacturer and/or distributor accept no liability. This helmet must only and exclusively be used for the activity for which it has been certified (see marking). This helmet has been certified for equestrian activity. The EU certification procedure with application of the requirements set out in Annexes V and VI of EU Regulation 2016/425. was carried out by the notified body n°0426, ITALCERT Srl, Viale Sarca, 336 20126 Milan - Italy.

WARNING: A helmet cannot always protect against injury, prevent death or disability. In particular, it should be considered that no helmet can protect the head from the forces generated by violent impacts. This helmet is constructed in such a way as to absorb part of the energy of an impact through partial destruction of the shell or the protective padding, or both. Following a violent impact even if the damage is not visible, replace the helmet, as it may have exhausted its capacity to absorb further impacts. The helmet covered by this manual is a Category II Personal Protective Equipment and as such has undergone an EU certification procedure. It also meets the requirements of American Standard Specification F1163-23. This product is designed to provide limited protection in the event of a fall from a horse. It is not designed to provide protection should the horse kick, step on or fall on the rider. The helmets covered by this information note are made of hypoallergenic materials. However, some particularly sensitive users may have allergic reactions. In this case, we recommend discontinuing use and, if necessary, consulting a doctor.

CHARACTERISTICS: The helmet guarantees the performance provided by regulation EN1384:2023

INSTRUCTIONS FOR USE: As a preventive measure, it is essential to wear a helmet at all times while riding. The helmet is not adjustable and the size is determined by the size of the cap and the thickness of inner padding. For adequate protection, it is essential to identify the correct size of the helmet that should fit the head perfectly to offer maximum comfort and safety. The helmet must be adjusted to suit the user, for example, the straps must be positioned so that they do not cover the ears, the buckle should be positioned well away from the jawbone and the straps and buckle together must be adjusted to be both comfortable and snug. With the strap well fastened and properly adjusted, always check that the helmet does not compress the head excessively and does not move too easy forward, backward and sideways (see Fig. 1). Consider that the helmet tends to move a lot during riding.

CHOICE OF SIZE: It is important to use a helmet that fits your head size. For children, never choose helmets that are too large for their future growth. To find the correct size, measure the circumference of the head as shown (fig. 4) then refer to the size on the inside of the shell.

HELMET ADJUSTMENTS: Fasten the strap by inserting one buckle in the other until you hear it snap in place (Fig. 2). Check that the buckle is locked by tugging on it. Adjust the length of the chinstrap to firmly secure the helmet on your head. The rubber ring must be positioned at the end of the strap to prevent it dangling. To remove the helmet from the head, open the chinstrap by pressing the side buttons of the buckle at the same time (Fig. 2).

SPARE PARTS: Please contact the retailer or the manufacturer as required. It is forbidden to change and/or remove one or any of the original helmet components without the manufacturer's prior consent. The helmet should not be modified for the purpose of accommodating accessories other than those described below.

ACCESSORIES: Check with your dealer or manufacturer if accessories are available. If they are supplied with the helmet, follow the assembly instructions supplied with the accessory. WARNING: Only use accessories approved by the manufacturer.

CLEANING: Clean the helmet using only water, mild soap and a soft, clean cloth, and let it air dry at room temperature. The inner padding should be washed by hand in cold water. If it is removable, it can be removed and washed by hand in cold water or in a washing machine (max. 30°C). Never use chemical cleaning products or solvents.

STORAGE: When not in use, it is preferable to store the helmet protected from direct sunlight and away from heat sources; we recommend storing the helmet in its original packaging. Do not apply adhesives, solvents, self-adhesive labels, and paints that do not comply with the manufacturer's specifications. Any intervention or modification not provided may affect the protective function of the helmet.

TRANSPORT: Given the type of the device (helmet) there are no special measures provided for transport.

LIFE: The useful life of the helmet depends on the occurrence of different degenerative factors, including changes in temperature, exposure to direct sunlight, and frequency of use. The helmet must be checked periodically and in any case before each use, to detect the presence of damage such as cracks, detachment, deformation or peeling revealing deterioration of the helmet. Elements that have suffered an impact of substantial magnitude must be replaced even if they do not display obvious signs of damage. In any case, it is advisable to replace the helmet 10 years after the production date, because protection decreases with time due to the ageing of materials. The production date is reported on the inside of the helmet.

2 YEARS GUARANTEE: KASK guarantees the product for 2 years from the date of purchase for defects in materials or workmanship. The warranty excludes defects due to normal wear and tear, modifications, incorrect storage, improper maintenance or use other than that for which the device has been certified.

CHECK: If any cuts, abrasions or any other damage is observed, contact the manufacturer before reusing the helmet to have it examined.

MARKINGS/LABELLING: Information inside the helmet, printed on a label under the padding, which must not be removed for any reason (Fig. 3). The helmet size in cm is printed on the padding.

DECLARATION OF CONFORMITY: To obtain a copy of the EU Declaration of Conformity, visit the website www.kask.com.

KASK

USE AND CARE BOOKLET
EQUESTRIAN HELMET

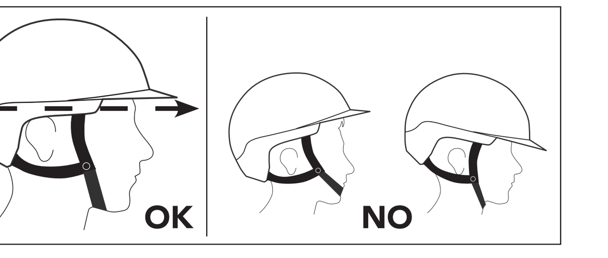
PRODUCT OF ITALY

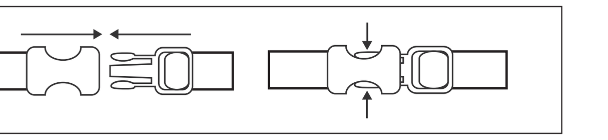
COD:420401 - ED. 05/2024

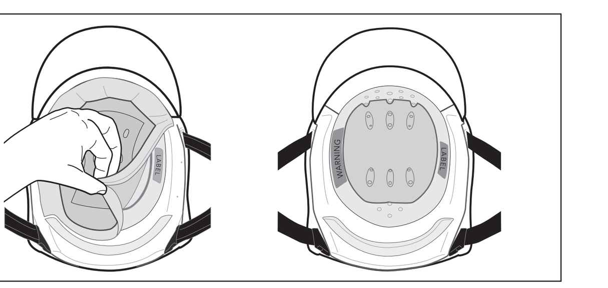
KASK S.p.A.
24060 Chiuduno, BG
Via Firenze, 5 - Italy
t. +39 035 4427497
info@kask.com
www.kask.com

UKCA CE EN1384:2023

ASTM F1163-23







FAC-SIMILE LABELLING

Manufacturer: **KASK S.p.A.**	Size: **Placed on the inner lining**
Via Firenze, 5 - 24060 Chiuduno BG Italy	Weight: **550 g**
Model: **DOGMA LIGHT**	Date: **12/2023**
HELMET FOR EQUESTRIAN ACTIVITIES	SN: **23.XX000.0001**
Standard: **EN1384:2023** CE UKCA SEI **Cert.Mod. (ASTM F1163-23)**	

WARNING

THIS HELMET HAS BEEN DESIGNED ONLY FOR EQUESTRIAN USE. ALTHOUGH IT MEETS OR EXCEEDS ASTM STANDARD #F1163. NO HEADGEAR CAN PROTECT THE WEARER AGAINST ALL FORESEEABLE IMPACTS AND UNDER CERTAIN CONDITIONS, RIDING OR DRIVING ACCIDENTS CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. FOR MAXIMUM PROTECTION THE HELMET MUST BE FITTED AND ATTACHED PROPERLY TO THE WEARER'S HEAD IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S FITTING INSTRUCTIONS. HELMETS ARE CONSTRUCTED SO THAT THE ENERGY OF AN IMPACT MAY BE ABSORBED THROUGH PARTIAL DESTRUCTION OF THE HEADGEAR, THOUGH DAMAGE MAY NOT VISIBLE TO THE NAKED EYE. FOLLOWING IMPACT, THIS HELMET MAY BE DAMAGED TO THE POINT THAT IT IS NO LONGER ADEQUATE TO PROTECT THE HEAD AGAINST FURTHER IMPACT, AND THAT THIS DAMAGE MAY NOT VISIBLE TO THE USER. IN THIS CASE, THE HELMET SHOULD BE RETURNED TO THE MANUFACTURER FOR A COMPETENT INSPECTION OR BE DESTROYED AND REPLACED, IN THAT ITS CAPACITY TO ABSORB FURTHER IMPACT COULD BE IMPAIRED. THIS HELMET CAN BE SERIOUSLY DAMAGED BY SOME COMMON SUBSTANCES WITHOUT VISIBLE DAMAGE. CONSULT THE MANUFACTURER BEFORE APPLYING CLEANING AGENTS, PAINTS, ADHESIVES, AND SO ON. CLEAN THE HELMET ONLY WITH WATER, NEUTRAL PH SOAP AND A CLEAN CLOTH, ALLOWING IT TO AIR DRY AT ROOM TEMPERATURE. THIS PRODUCT IS DESIGNED TO OFFER LIMITED PROTECTION FROM A FALL FROM A HORSE. IT IS NOT DESIGNED TO PROTECT FROM BEING KICKED OR FROM A HORSE STEPPINGOR FALLING UPON A RIDER. DO NOT USE WITHOUT CAREFULLY READING FITTING AND CARE INSTRUCTIONS PLACED INSIDE THE HELMET BOX. DO NOT REMOVE THIS LABEL.

CS

[illegible]

SK

[illegible]

BG

[illegible]

HU

[illegible]

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT: A készülék EU megfelelőségi nyilatkozatának letöltéséhez kérjük keresse fel a www.kask.com weboldalt.

RO

[illegible]

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE: Pentru a obține o copie a Declarației de Conformitate UE a acestui dispozitiv, vizitați site-ul www.kask.com.

SL

[illegible]

HR

[illegible]

EL

[illegible]

TR

[illegible]

ZH

[illegible]

JA

[illegible]

KO

[illegible]

UKCA MARKING

INFORMATIVE NOTE: Before using the helmet, please read the instructions carefully, failure to follow them may reduce the safety offered by the helmet. In the event of an accident resulting in injury or even death due to improper use of the helmet, the manufacturer and/or distributor accept no liability. This helmet must only and exclusively be used for the activity for which it has been certified (see marking). This helmet has been certified for equestrian activity. The EU certification procedure with application of the requirements set out in Annexes V and VI of EU Regulation 2016/425. was carried out by the notified body n°0426, ITALCERT Srl, Viale Sarca, 336 20126 Milan - Italy.

WARNING: A helmet cannot always protect against injury, prevent death or disability. In particular, it should be considered that no helmet can protect the head from the forces generated by violent impacts. This helmet is constructed in such a way as to absorb part of the energy of an impact through partial destruction of the shell or the protective padding, or both. Following a violent impact even if the damage is not visible, replace the helmet, as it may have exhausted its capacity to absorb further impacts. The helmet covered by this manual is a Category II Personal Protective Equipment and as such has undergone an EU certification procedure. It also meets the requirements of American Standard Specification F1163-23. This product is designed to provide limited protection in the event of a fall from a horse. It is not designed to provide protection should the horse kick, step on or fall on the rider. The helmets covered by this information note are made of hypoallergenic materials. However, some particularly sensitive users may have allergic reactions. In this case, we recommend discontinuing use and, if necessary, consulting a doctor.

CHARACTERISTICS: The helmet guarantees the performance provided by regulation EN1384:2023.

INSTRUCTIONS FOR USE: As a preventive measure, it is essential to wear a helmet at all times while riding. The helmet is not adjustable and the size is determined by the size of the cap and the thickness of inner padding. For adequate protection, it is essential to identify the correct size of the helmet that should fit the head perfectly to offer maximum comfort and safety. The helmet must be adjusted to suit the user, for example, the straps must be positioned so that they do not cover the ears, the buckle should be positioned well away from the jawbone and the straps and buckle together must be adjusted to be both comfortable and snug. With the strap well fastened and properly adjusted, always check that the helmet does not compress the head excessively and does not move too easy forward, backward and sideways (see Fig. 1). Consider that the helmet tends to move a lot during riding.

CHOICE OF SIZE: It is important to use a helmet that fits your head size. For children, never choose helmets that are too large for their future growth. To find the correct size, measure the circumference of the head as shown (fig. 4) then refer to the size on the inside of the shell.

HELMET ADJUSTMENTS: Fasten the strap by inserting one buckle in the other until you hear it snap in place (Fig. 2). Check that the buckle is locked by tugging on it. Adjust the length of the chinstrap to firmly secure the helmet on your head. The rubber ring must be positioned at the end of the strap to prevent it dangling. To remove the helmet from the head, open the chin strap by pressing the side buttons of the buckle at the same time (Fig. 2).

SPARE PARTS: Please contact the retailer or the manufacturer as required. It is forbidden to change and/or remove one or any of the original helmet components without the manufacturer's prior consent. The helmet should not be modified for the purpose of accommodating accessories other than those described below.

ACCESSORIES: Check with your dealer or manufacturer if accessories are available. If they are supplied with the helmet, follow the assembly instructions supplied with the accessory. WARNING: Only use accessories approved by the manufacturer.

CLEANING: Clean the helmet using only water, mild soap and a soft, clean cloth, and let it air dry at room temperature. The inner padding should be washed by hand in cold water. If it is removable, it can be removed and washed by hand in cold water or in a washing machine (max. 30°C). Never use chemical cleaning products or solvents.

STORAGE: When not in use, it is preferable to store the helmet protected from direct sunlight and away from heat sources; we recommend storing the helmet in its original packaging. Do not apply adhesives, solvents, self-adhesive labels, and paints that do not comply with the manufacturer's specifications. Any intervention or modification not provided may affect the protective function of the helmet.

TRANSPORT: Given the type of the device (helmet) there are no special measures provided for transport.

LIFE: The useful life of the helmet depends on the occurrence of different degenerative factors, including changes in temperature, exposure to direct sunlight, and frequency of use. The helmet must be checked periodically and in any case before each use, to detect the presence of damage such as cracks, detachment, deformation or peeling revealing deterioration of the helmet. Elements that have suffered an impact of substantial magnitude must be replaced even if they do not display obvious signs of damage. In any case, it is advisable to replace the helmet 10 years after the production date, because protection decreases with time due to the ageing of materials. The production date is reported on the inside of the helmet.

2 YEARS GUARANTEE: KASK guarantees the product for 2 years from the date of purchase for defects in materials or workmanship. The warranty excludes defects due to normal wear and tear, modifications, incorrect storage, improper maintenance or use other than that for which the device has been certified.

CHECK: If any cuts, abrasions or any other damage is observed, contact the manufacturer before reusing the helmet to have it examined.

MARKINGS/LABELLING: Information inside the helmet, printed on a label under the padding, which must not be removed for any reason (Fig. 3). The helmet size in cm is printed on the padding.

DECLARATION OF CONFORMITY: To obtain a copy of the UKCA Declaration of Conformity, visit the website www.kask.com.

Authorized representative for UK: AUTHORISED REP COMPLIANCE LTD, Arc House, Thurnham, Lancaster, LA2 0DT, UK

About SEI certification

The Safety Equipment Institute (SEI) is a private, non-profit organization that administers a non-governmental, third-party certification program, and tests for public safety, and certifies a broad range of safety and protective products used occupationally and recreationally. SEI certification programs are voluntary and available to any manufacturer of safety and protective equipment seeking to have product models certified by SEI.

Manufacturers and consumers are assured that products bearing the SEI label have been manufactured to meet the level of quality and performance of the most current comprehensive standards existing for the product.

Au sujet de la certification SEI

L'institut d'Equipement de Sécurité (SEI – Safety Equipment Institute) est une organisation privée a but non lucratif qui administre un programme de certification par un tiers, évalue la sécurité publique et certifie une large gamme de produits de sécurité et de protection employés à la fois dans le domaine professionnel et récréatif. Les programmes de certification SEI sont non-contraignants et disponibles pour tout manufacturier d'équipement de protection et de sécurité visant à disposer de modèles de produit certifiés SEI. Les manufacturiers et les consommateurs ont la garantie que les produits munis de l'étiquette SEI ont été fabriqués afin d'atteindre le niveau de qualité et d'efficacité des actuelles normes globales en vigueur pour le produit.

Cert.Mod. (ASTM F1163-23)

ASTM EN

INSTRUCTION FOR USE AND CARE

This helmet is also in compliance with the terms of the American Standards ASTM F1163-23.

Before using your KASK helmet, please read the following instruction carefully. It is essential to use this helmet properly, as not following the correct procedures could compromise your safety.

In case an accident occurs, resulting in injury or death and it is due to the incorrect use of this helmet, the manufacturer and the retailer decline all responsibility.

This helmet has been designed, produced and approved so as to ensure optimal protection during equestrian activities. It should not be used for purposes other than those specified by the manufacturer.

It is not certified or tested to protect users against the crushing forces that may be sustained by a horse or other large animal stepping onto the helmet or rolling onto the helmet of its user.

WEARING THE HELMET

As a preventive measure, it is imperative to wear the helmet during all equestrian activities. For adequate protection, this helmet must be worn correctly and adjusted according to the size of your head; to ensure this, several sizes are available to riders.

Fasten the strap by inserting one buckle in the other until you hear it snap in place (Fig. 2). Check that the buckle is locked by tugging on it. Adjust the length of the chinstrap to firmly secure the helmet on your head and avoid the risk of the helmet being pulled off. Ensure that the chinstrap is properly adjusted and tightened.

The rubber ring must be positioned at the end of the tape to prevent it dangling.

To be worn correctly, the helmet should not move either back and forth or sideways (Fig. 1).

To remove the helmet from the head, open the chinstrap by sliding the female buckle forward (Fig. 2).

Any modification to the proper wearing of the helmet could compromise the safety of the rider.

RECOMMENDATIONS

Before and after each use, check the condition of the helmet inside and outside, as well as the chinstrap.

When you're not using the helmet, store it away from direct sunlight and do not expose it to temperatures below -20°C (-4°F) or above 50°C (122°F).

Never attempt to repair or modify the helmet. Following a violent impact, even if the helmet shows no visible damage, it must be replaced because the shock-absorbing material may have exhausted its protective capacity and therefore be unable to serve its purpose in the event of further impact.

The date of manufacturing appears inside the helmet, under the inner padding. The lifespan of this KASK helmet depends on the care and maintenance it receives, as well as on the frequency of its use.

TAKE CARE

The protection offered by the helmet depends on the circumstances of the accident; the wearer of a protective helmet will not always prevent death or long-term disability.

SPECIAL CARE

Clean with neutral soap and water only. Allow to air dry. Never clean with solvents or chemical detergents (paint thinner, acetone, trichloroethylene, etc.) because they can alter the characteristics and quality of the helmet. In general, avoid contact with corrosive or aggressive substances.

2 YEARS GUARANTEE:

KASK guarantees the product for 2 years from the date of purchase for defects in materials or workmanship. The warranty excludes defects due to normal wear and tear, modifications, incorrect storage, improper maintenance or use other than that for which the device has been certified.

MARKINGS/LABELLING:

The information contained on the inside of the helmet, printed on the label under the padding, should not be removed for any reason (Fig.3).

ASTM FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Ce casque est aussi conforme aux termes de [illegible]

Avant d'utiliser votre casque KASK, veuille[illegible] d'utiliser ce casque correctement, car un[illegible] compromettre votre sécurité.

Le fabricant et le détaillant déclinent toute re[illegible] ou le décès du cavalier à cause d'une utilisa[illegible]

Ce casque a été conçu, fabriqué et approu[illegible] activités équestres. Il ne doit pas être utilisé [illegible]

Il n'est ni certifié ni testé pour protéger les u[illegible] ressenties au cas où un cheval ou un gros a[illegible] son utilisateur.

PORT DU CASQUE

Par mesure de prévention, il est impératif de [illegible]

Pour une protection adéquate, ce casque d[illegible] la taille de votre tête ; pour cette raison, no[illegible]

Serrez la sangle en insérant une boucle dan[illegible]

Vérifiez que la boucle est bien bloquée en ti[illegible] bien fixer le casque sur votre tête et éviter q[illegible] soit bien réglée et serrée.

La bague en caoutchouc doit être positionn[illegible]

Pour être porté correctement, le casque n[illegible] (Fig. 1).

Pour enlever le casque, ouvrez la menton[illegible] (Fig. 2).

Toute modification du port approprié du ca[illegible]

RECOMMANDATIONS

Avant et après chaque utilisation, contrôlez l[illegible] de la mentonnière.

Lorsque vous n'utilisez pas le casque, range[illegible] températures inférieures à -20 °C (-4°F) ou s[illegible]

N'essayez jamais de réparer ou de modifier [illegible] ne présente aucun dégât visible, il doit être [illegible] avoir épuisé sa capacité de protection et [illegible] premier si d'autres impacts devaient se pro[illegible]

La date de fabrication est indiquée à l'intérie[illegible] de ce casque KASK dépend des soins et de[illegible] d'utilisation.

ATTENTION

La protection offerte par le casque dépend [illegible] protection ne saurait toujours empêcher le [illegible]

SOINS PARTICULIERS

Nettoyez avec un savon neutre et de l'eau [illegible] avec des solvants ou des détergents chim[illegible] peuvent altérer les caractéristiques et la qua[illegible] substances corrosives ou agressives.

GARANTIE DE 2 ANS:

KASK offre une garantie de 2 ans à partir [illegible] de fabrication. La garantie exclut les défaut[illegible] rangement incorrect, un entretien inapprop[illegible] le casque a été certifié.

MARQUAGE / ÉTIQUETAGE :

Informations contenues à l'intérieur du casq[illegible] n'enlever sous aucun prétexte (Fig. 3).